

# "mors fødselsdag"

## SENDER

Joakim Skovgaard, Niels Skovgaard

## RECIPIENT

Johan Thomas Skovgaard

## FACTS

Document type:  
Letter

Sender's location:  
Snekkersten

Archive:  
Mappe 87 nr. 18

## TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

Sneltaken, Moders fødselsdag  
1899

Kjære Johan Thomas. Tak for  
Dit brev, det var rigtig nok ret og  
engang et fedt brev fra Dig, og så da den  
forrige breve I skrive om alt det  
I oplever. Idag oplevede jeg at Moder  
Niels og Georgis besøgte mig i Helsingør,  
og så gik vi omkring og så Herten og Kron-  
borg, men imidlertid så Caroline og Anna  
i Skoven de hjemme og passere Estil,  
for Caroline var kommet om formiddagen  
for at overraske Moder. Nu bliver hun  
nat over. Hun synes vi har det godt her,  
og jeg synes hun har ret. Niels solgede  
køber i Helsingør for nogle år han havde  
tjent ved at springe i vandet, og de køber  
gav han Moder og Georgis, så du kan  
se han forstår at traktire damerne. Allen  
best som de stod på et gadehjørne, vps. i  
Hvidovre i en butik, og da Moder gav  
sig til at vinkle af hende så kom hun ud

med de to Væger, han er ikke dærlig, vel?  
Du m vel g har et godt minde Brøge  
g hils især Fæder og Moder.  
Din Fæder

Kjære Johan Thomas!

Thordan har du det, for jeg har det  
godt. I Dag da jeg kom fra Helsingør  
saa jeg en Græskappe hoppe paa  
Skinderne og den fangede jeg, den vilde  
Bide mig men saa tog jeg den i vinger-  
ne saa kunde den ikke Bide mig, det var  
en hun. Hils alle din Broder  
Kiels.

Dejeren. Vordbidder

SKOVGAARD-MUSEET  
Mappe 87 Nr. 18

Isaalang er den I